

Облікова картка дисертації

I. Загальні відомості

Державний обліковий номер: 0823U100165

Особливі позначки: відкрита

Дата реєстрації: 22-03-2023

Статус: Захищена

Реквізити наказу МОН / наказу закладу:



II. Відомості про здобувача

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Стрюк Наталя Василівна

2. Striuk Natalia V.

Кваліфікація:

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Вид дисертації: доктор філософії

Аспірантура/Докторантура: так

Шифр наукової спеціальності: 035

Назва наукової спеціальності: Гуманітарні науки. Філологія

Галузь / галузі знань:

Освітньо-наукова програма зі спеціальності: Не застосовується

Дата захисту: 09-02-2023

Спеціальність за освітою: 7.010103 Педагогіка і методика середньої освіти

Місце роботи здобувача:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

III. Відомості про організацію, де відбувся захист

Шифр спеціалізованої вченої ради (разової спеціалізованої вченої ради): ДФ 11.051.046

Повне найменування юридичної особи: Донецький національний університет імені Василя Стуса

Код за ЄДРПОУ: 02070803

Місцезнаходження: вул. 600-річчя, буд. 21, м. Вінниця, Вінницький р-н., Вінницька обл., 21021, Україна

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

IV. Відомості про підприємство, установу, організацію, в якій було виконано дисертацію

Повне найменування юридичної особи: Донецький національний університет імені Василя Стуса

Код за ЄДРПОУ: 02070803

Місцезнаходження: вул. 600-річчя, буд. 21, м. Вінниця, Вінницький р-н., Вінницька обл., 21021, Україна

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

V. Відомості про дисертацію

Мова дисертації:

Коди тематичних рубрик: 16.21.33

Тема дисертації:

1. Написи на одязі в англійській та українській лінгвокультурах: особливості структури та семантики
2. Inscriptions on Clothing in English and Ukrainian Linguocultural Environment: Structure and Semantics

Реферат:

1. Дисертацію присвячено зіставному вивченню написів на одязі в англійській та українській лінгвокультурах. Актуальність роботи визначено необхідністю ґрунтовних мовознавчих досліджень написів на одязі та потребою комплексного студіювання такого лінгвістичного феномену. Наукова новизна дослідження полягає в тому, що в ньому вперше аргументовано визначено категорійний статус аналізованого явища та здійснено комплексний зіставний аналіз структури та семантики написів на одязі в англійській та українській лінгвокультурах. Напис на одязі потрактовано як новий жанр презентаційного дискурсу, який актуалізується у специфічному тексті мінімального обсягу – мікротексті, і спрямований на реалізацію потреби особистості в самопрезентації. У дисертації проаналізовано структурні особливості написів на одязі в англійській та українській лінгвокультурах. З'ясовано, що на структурному рівні текстові принти на вбранні характеризуються мультимодальністю, що виявляється в межах трьох інформаційних каналів, основним із яких є вербальний, а візуальний та просодичний виступають допоміжними засобами структурної організації аналізованих мікротекстів. Визначено, що на вербальному

рівні написи на одязі в англомовній та україномовній лінгвокультурах структурно представлені одиницями різних рівнів (словоформами, словосполученнями, реченнями та надфразними єдностями), які є ізоморфними для обох аналізованих мов. Найбільшою структурною групою є мікротексти, побудовані за моделлю речення, дещо кількісно поступаються написи рівня словосполучення, написисловоформи та написинадфразні єдності характеризуються найнижчою продуктивністю. Встановлено, що на невербальному рівні структурної організації написів на одязі перевага надається фонетичноритмічним елементам, найпродуктивнішим із яких є алітерація у мікротекстах англійською мовою та асонанс в україномовних принтах. Полікодовість у текстових принтах на вбранні найчастіше виявляється у використанні цифр, замість числівників, представниками обох лінгвокультур. Проведений аналіз засвідчив, що написи на одязі мають ізоморфні та аломорфні риси, причому ізоморфні структурні моделі та допоміжні засоби структурної організації переважають. Це дозволяє стверджувати, що виділені спільні структурні характеристики формують особливості жанру презентаційного дискурсу і сприяють реалізації потреби особистості в самопрезентації. Зазначене втілюється високою продуктивністю коротких високоінформативних написів; великою кількістю текстів, що спрямовують увагу реципієнта на першу особу однини – носія одягу; допущенням помилок та вживанням полікодових елементів з атрактивною метою; використанням фонетичноритмічних засобів, що сприяють запам'ятовуванню напису, його експресивності та легкості розуміння. Наявність аломорфних моделей, додаткових елементів та особливостей певних структурних груп спричинена, у першу чергу, лінгвальними факторами: більша кількість англомовних написів, виражених прикметниками та прикметниковими словосполученнями, а також побудова мікротекстів за моделями словосполучень з прийменниками, зумовлена аналітичністю англійської мови. Синтетична природа української мови спричинює граматичну різноманітність дієслівних словоформ та наявність моделі іменникового словосполучення з прикметником у постпозиції. Переважання чоловічої рими в англомовних написах на одязі, велика кількість алітерованих мікротекстів в англомовній та асонованих в україномовній лінгвокультурах зумовлені фонетичними особливостями аналізованих мов. Традиція використання спеціального символу на позначення єднального сполучника та наявність в англійській мові словоформ або їхніх частин, омонімічних з числівниками, сприяє більшому різноманіттю англомовних полікодових написів на одязі.

2. This thesis focuses on comparative study of inscriptions on clothing in English and Ukrainian linguocultures. The relevance of the study is determined by the necessity of thorough linguistic study of inscriptions on clothing and the need for the comprehensive analysis of such linguistic phenomenon. The scientific novelty of the research is predetermined by the fact that it is the first attempt to argumentatively define the status of the phenomenon under study and conduct a comprehensive comparative analysis of the structure and semantics of clothing inscriptions in English and Ukrainian linguocultures. The inscription on clothing is defined as a new genre of presentational discourse, which is realised in a specific text of minimal size – a microtext and is aimed at the fulfillment of the personality's need for selfpresentation. The study outlines the structural peculiarities of inscriptions on clothing in English and Ukrainian linguocultural environment. It proves that text prints on clothing are structurally characterized by multimodality, which is transmitted through three information channels, the main of which is verbal, while visual and prosodic ones serve as auxiliary means of structural organization in the analysed microtexts. It was determined that on the verbal level, inscriptions on clothing in English and Ukrainian linguocultures are structurally represented by units of different levels (word forms, word combinations, sentences, and complex syntactic entities), which are isomorphic for both languages under analysis. The highest productivity is demonstrated by microtexts which have a sentence structure, units represented by word combinations are less numerous, while microtexts expressed by word forms and complex syntactic entities are characterized by the lowest productivity. It was established that at the nonverbal level of clothing inscriptions structural organization, the preference is given to phoneticrhythmic elements, the most productive of which are alliteration in English microtexts and assonance in Ukrainian prints. Polycoding in text prints on clothing is most often displayed in the use of numbers instead of numerals by representatives of both linguocultures. The conducted analysis proved that the inscriptions on clothing have isomorphic and allomorphic features, moreover, isomorphic structural models

and auxiliary means of structural organization prevail. This allows to assert that common structural characteristics form the features of the presentation discourse genre and contribute to the realization of the personality's need for selfpresentation, embodied in high productivity of short, highly informative inscriptions as well as a large number of texts which attract the recipient's attention to the first person singular – the wearer of the clothing making mistakes and using polycode elements the use of phonetic and rhythmic means which contribute to the memorization of the inscription, its expressiveness and ease of perception.

Державний реєстраційний номер ДіР:

Пріоритетний напрям розвитку науки і техніки:

Стратегічний пріоритетний напрям інноваційної діяльності:

Підсумки дослідження:

Публікації:

Наукова (науково-технічна) продукція:

Соціально-економічна спрямованість:

Охоронні документи на ОПВ:

Впровадження результатів дисертації:

Зв'язок з науковими темами:

VI. Відомості про наукового керівника/керівників (консультанта)

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Оленяк Мар'яна Ярославівна
2. Oleniak Mariana Yaroslavivna

Кваліфікація: к. філол. н., 10.02.17

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

VII. Відомості про офіційних опонентів та рецензентів

Офіційні опоненти

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Вінтонів Михайло Олексійович

2. Vintoniv Mykhailo Oleksiiovych

Кваліфікація: д.філол.н., 10.02.01

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Мізін Костянтин Іванович

2. Mizin Kostyantyn Ivanovych

Кваліфікація: д. філол. н., 10.02.17

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

Рецензенти

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Кравченко Елла Олександрівна

2. Kravchenko Ella Oleksandrivna

Кваліфікація: д.філол.н., 10.02.15

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Залужна Ольга Олексіївна

2. Zaluzhna Olha O.

Кваліфікація: к. філол. н., 10.02.17

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

VIII. Заключні відомості

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові
голови ради**

Загнітко Анатолій Панасович

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові
головуючого на засіданні**

Загнітко Анатолій Панасович

**Відповідальний за підготовку
облікових документів**

Реєстратор

**Керівник відділу УкрІНТЕІ, що є
відповідальним за реєстрацію наукової
діяльності**



Юрченко Т.А.